



Informationen für Interessierte an einem Studienortwechsel in den Bachelor- und Lehramtsstudiengängen Französisch, Spanisch, Italienisch und Portugiesisch¹

Stand: 8.6.2015

Liebe Studierende,

wir freuen uns sehr, dass Sie an das Romanische Seminar der Universität Tübingen wechseln möchten. Um Ihnen den Wechsel ermöglichen zu können, müssen wir Ihre bisher erworbenen Leistungen aus dem Studium (im In- und Ausland) entsprechend der Tübinger Prüfungsordnung im Hinblick auf mögliche Anerkennungen für Ihr Fach evaluieren und Sie auf der Basis einer vorläufigen Einschätzung in ein höheres Fachsemester einstufen.

Die definitive Anerkennung Ihrer bereits absolvierten Kurse ist ein komplexer und langwieriger Vorgang, an dem verschiedene Dozenten des Romanischen Seminars beteiligt sind und der deshalb erst durchgeführt werden kann, wenn Sie bereits an der Universität Tübingen eingeschrieben sind und sich auch schon selbst vor Ort befinden.

Koordiniert wird der Anerkennungsprozess von einem zentralen **Anerkennungsbeauftragten**, den Sie unter folgender Adresse finden (s. "Anerkennung von Studienleistungen" unter Ihrem (neuen) Studiengang in der Tabelle): <http://www.romanistik.uni-tuebingen.de/studienberatung/>

Der für Sie zuständige Anerkennungsbeauftragte sichtet zunächst Ihre bisherigen Studien- und Prüfungsleistungen und stellt Ihnen, sofern anrechenbare Vorleistungen vorliegen, eine Bescheinigung über die Einstufung in ein höheres Fachsemester aus, mit der Sie sich dann im Studierendensekretariat der Universität Tübingen einschreiben können (bitte beachten Sie dazu unbedingt die auf der Homepage des [Studierendensekretariats](#) veröffentlichten Fristreglungen!).

Prinzipiell werden **Zwischenprüfungen**, die an Hochschulen im Geltungsbereich des deutschen Hochschulrahmengesetzes in gleichen oder eng verwandten Studiengängen erbracht wurden, anerkannt. Der beste Zeitpunkt für einen Studienortwechsel ist deshalb im direkten Anschluss an die abgelegte Zwischenprüfung. Die Zwischenprüfung wird dann pauschal anerkannt und die Zwischenprüfungsnote übernommen. Für das **Lehramt** behält sich das Romanische Seminar der Universität Tübingen allerdings vor, einzelne Studienleistungen, die im Tübinger Grundstudium Pflicht sind und die jedoch im ursprünglichen Studiengang nicht Teil des Grundstudiums waren, nachzufordern, d.h. solche Studienleistungen müssten in Tübingen nachgeholt werden. **Die Anerkennung der Zwischenprüfung erfolgt direkt durch den zentralen Anerkennungsbeauftragten.**

Sehr viel komplizierter gestaltet sich die **Anerkennung einzelner Scheine**: In der Regel können sprachpraktische Übungen, landeskundliche Übungen sowie wissenschaftliche Pro- und Hauptseminare anerkannt werden. Ob Ihre bisherigen Studien- und Prüfungsleistungen in Arbeitsumfang und Niveau tatsächlich den Tübinger Kursen entsprechen, müssen die Dozenten entscheiden, die den jeweiligen Kurs in Tübingen geben. Ihr zuständiger Anerkennungsbeauftragter wird eine erste Sichtung Ihrer Studienleistungen vornehmen und Ihnen den sogenannten „**Laufzettel**“ ausstellen.

¹ Portugiesisch: Nur Bachelor Nebenfach.

Auf dem „Laufzettel“ werden in einem ersten Schritt Anerkennungsvorschläge eingetragen. Ihnen obliegt es schließlich, mit diesem „Laufzettel“ persönlich in die Sprechstunden der Dozenten zu gehen, die in letzter Instanz für die Anerkennung der Kurse zuständig sind (Ihr Anerkennungsbeauftragter trägt die zuständigen Dozenten in den Laufzettel ein). Der zuständige Dozent wird auf der Basis der von Ihnen in die Sprechstunde mitgebrachten Dokumente prüfen, ob die Anerkennung definitiv vollzogen werden kann oder nicht und seine Entscheidung wiederum in den Laufzettel eintragen. Nachdem Sie alle notwendigen Stellen angelaufen haben, müssen Sie den vollständig ausgefüllten und abgezeichneten Laufzettel wieder bei Ihrem zentralen Anerkennungsbeauftragten abgeben, der den Laufzettel endgültig auswertet, archiviert und die definitiven Anerkennungen an das Prüfungsamt weiterleitet.

Folgende Schritte sind also zu befolgen:

1. Frühzeitige erste Kontaktaufnahme mit dem für Ihren Fall zuständigen [Anerkennungsbeauftragten](#) (vorzugsweise persönlich in der Sprechstunde und/oder per e-mail); Schilderung Ihrer Studiensituation und Ihres Anliegens und
2. Abgabe/Zusendung einer **Auflistung aller für die Romanistik relevanten Studien- und Prüfungsleistungen** an den zentralen Anerkennungsbeauftragten. Bitte geben Sie in dieser Liste auch an, welche Kurse bereits bestanden wurden und welche voraussichtlich zum Zeitpunkt des Wechsels bestanden sein werden. **Für die Romanistik relevante Studienleistungen** sind neben den Kursen der studierten Sprache eventuell auch Kenntnisse einer zweiten romanischen Sprache und Lateinkenntnisse (abhängig vom angestrebten Studiengang); **nicht für die Romanistik relevant** sind Kurse im Bereich der Pädagogik oder anderer studierter Haupt- oder Nebenfächer. Bitte auch Kopien bzw. Scans von Bescheinigungen über Studien- und Prüfungsleistungen (Transcripts, Scheine, Zeugnisse u. ä.) mitbringen/ mitschicken!
3. Der Anerkennungsbeauftragte stellt Ihnen nach einer ersten Prüfung Ihrer Dokumente die **Bescheinigung über die Einstufung ins höhere Fachsemester** aus.
4. Einschreibung im [Studentensekretariat](#).
5. Eigenständige Konsultation Ihres Regelstudiengangs sowie des Module-Handbuchs Ihres neuen Tübinger Studiengangs und der entsprechenden Prüfungsordnung unter <http://www.romanistik.uni-tuebingen.de/studium> und Aufsuchen eines Tübinger Fachstudienberaters, um letzte Zweifel auszuräumen!
6. Erstellen Sie einen **Anerkennungsvorschlag** mit Hilfe des Anerkennungsformulars, das unter <http://www.uni-tuebingen.de/de/22167> zu finden ist.

Bitte senden Sie das ausgefüllte Formular als bearbeitbare Text-Datei (keine PDF-Datei) per e-mail an Ihren Anerkennungsbeauftragten. Alternativ können Sie auch mit dem ausgefüllten Formular in die Sprechstunde des Anerkennungsbeauftragten gehen (bitte mit digitaler Version des Formulars auf einem USB-Stick) und so im persönlichen Gespräch letzte Zweifel ausräumen.

7. Der Anerkennungsbeauftragte prüft Ihren Vorschlag und händigt Ihnen den endgültigen „**Laufzettel**“ aus.
8. Sie lassen die Anerkennungsvorschläge des „Laufzettels“ von den zuständigen Dozenten prüfen und abzeichnen.
9. Abgabe des ausgefüllten „Laufzettels“ beim zentralen Anerkennungsbeauftragten.
10. Der Anerkennungsbeauftragte wertet den abgezeichneten „Laufzettel“ aus und leitet Ihre anerkannten Prüfungsleistungen an das Prüfungsamt weiter.
11. Ihre anerkannten Prüfungsleistungen erscheinen nach Verbuchung durch das Prüfungsamt im Campus-System.

Wir freuen uns darauf, Ihren Wechsel an das Romanische Seminar der Universität Tübingen im beschriebenen Verfahren – mit Ihrer Unterstützung – zu bearbeiten und Sie sehr bald zur Fortführung Ihres Bachelor- oder Lehramtsstudiums bei uns begrüßen zu dürfen.

Muster

(vom Studenten vorausgefüllte Formulare;
für die Abgabe beim Anerkennungsbeauftragten gedacht)

Beim Ausfüllen können Sie die angegebenen Abkürzungen verwenden, d.h. nur „K“ für „Klausur“, „V“ für „Vorlesung“, „BM“ für „Basis-Modul“ usw. (siehe die Legende in der erläuternden Endnote des Formulars).

Beispiel 1 für Hauptfach Lehramt Französisch [fiktives Beispiel]

Titel der besuchten Lehrveranstaltung	Modulbezeichnung	Art der Veranstaltung	Prüfungsleistungen	SWS	Note
Theorien und Methoden der Sprachwissenschaft	Grundlagenmodul Sprachwissenschaft (Französisch)	V (Vorlesung)	K (Klausur)	2	2,0
Behandelte Themen	Einführung in die Kerngebiete der Sprachwissenschaft (Phonetik, Phonologie, Morphologie, Syntax); Einführung in grundlegende Methoden der Sprachwissenschaft				
Anmerkungen Berater					
Die Veranstaltung soll in Tübingen angerechnet werden als (bitte den Spalten zugeordnete Angaben machen):					
PS I Sprachwissenschaft (Französisch)	Basismodul (BM) Sprachwissensch.	V	K	2	2,0
Name des anerkennenden Dozenten:	Wird angerechnet: Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Datum:	Unterschrift:		

Beispiel 2 für Lehramt Hauptfach Französisch [fiktives Beispiel]

Titel der besuchten Lehrveranstaltung	Modulbezeichnung	Art der Veranstaltung	Prüfungsleistungen	SWS	Note
Französische Dokumentarfilme	Landeskunde (Französisch)	Ü (Übung)	R und K (Referat und Klausur)	2	1,3
Behandelte Themen	Kulturtheoretische Einführung in das Thema Dokumentarfilm; die Rezeption des französischen Dokumentarfilms				
Anmerkungen Berater					
Die Veranstaltung soll in Tübingen angerechnet werden als (bitte den Spalten zugeordnete Angaben machen):					
Landeskunde I	AM (Aufbaumodul) Landeskunde und Sprachpraxis	Ü	K/ M (Klausur und mündliche Prüfung)	2	1,3
Name des anerkennenden Dozenten:	Wird angerechnet: Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Datum:	Unterschrift:		

Beispiel 3 für Lehramt Hauptfach Französisch [fiktives Beispiel]

Titel der besuchten Lehrveranstaltung	Modulbezeichnung	Art der Veranstaltung	Prüfungsleistungen	SWS	Note
Einführung in die französische Literaturwissenschaft	Grundlagenmodul Literaturwissenschaft	Seminar	Klausur und Kurzreferat	2	3,3
Behandelte Themen	Methoden der Textanalyse, literaturhistorischer Überblick				
Anmerkungen Berater					
Die Veranstaltung soll in Tübingen angerechnet werden als (bitte den Spalten zugeordnete Angaben machen):					
PS I Literaturwissenschaft	BM (Basis-Modul) Literaturwissenschaft	PS	K	2	3,3
Name des anerkennenden Dozenten:	Wird angerechnet: Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Datum:	Unterschrift:		